



Klāt atkal rudens. Aizvadīta notikumiem bagāta vasara – festivāli, svētki, protams, arī darbs. 75 gadu jubilejā Preiļu pilsētā ir sagatavājis paliecinātos vērtības – pulksteni, vēstures stendus Tīrgus laukumā un siera skulptūras. Pie dāvanību pieminiem arī grāmatu veikalus, kuru savā aprīpē ir pieņemts "Zvaigzne ABC" un kas ir iecerēts kā reģionāls grāmatu tirdzniecības centrs. Protams, visnozīmīgākais šīs vasaras pasākums ir valsts prezidentes V. Viķes – Freibergas vizīte Preiļos.

Sīkta mācību gads novada skolās. Beidzot Preiļos ir Mūzikas un mākslas skola. Mākslas programā ir uzņemti 30 audzēkņi, un vēl pēc diviem gadiem to skaits varētu sasniegt 90. Priekš un pasirpārta darba cēliens, jo nākamgādā ir paredzēta skolas akreditācija. Aizkalnes pamatskolā rekonstruēta virtuve, Preiļu 2. vidusskolā turpinās "sveiklatīšanas mēnesis rekonstruētais darbi, Preiļu Valsts ģimnāzijas aktu zāle uzklāts jauns jumts segums. Vislielākās pārmaiņas gaida Preiļu arrodvidusskolu, kas nākamgādā gada janvārī pāries Izglītības un zinātnes ministrijas pārziņā. Tomēr ir arī satraucoša tendence, gada no gada samazinās bērnu skaits sākumskolas klās.

Turpinās Preiļu pilsētas silnamgādes sistēmas rekonstruēcijas darbi. Līdz apkures sezonai jaunus silnamtīrākus būs izbūvējis Rēzeknes un Viļņu ielas dzīvojamā namu masīvā, siltais ūdens atkal būs Viļņu un Liepu ielas mājās, kas atrodas pie parka. Daļēji tiks atjaunotas silnamtīrākus siera rūpnīcas mikrorajonā, un cerams, ka dzīvokļu klās silnāks. SIA "Preiļu "smieklis" ir cīņā strādājis šķēdas gabāl un ir gatavs apkures sezonai. Ja vien valdība nepanāgutināks esošos vai nenoietiks jaunus nodokļus, apkures tarifā Preiļos šajā sezonā, neskatoties uz to, ka pieaug gāzes un elektroenerģijas tarifā, varētu nepaaugstināties. Vēl paredzēti veikt ūdensvada rekonstrukciju Aizkalnē. Tādējādi visi šogad plānotie lielākie darbi būs pabeigti. Joprojām ir neskaidrotas par Raiņa bulvārā rekonstruēcijas darbu finansēšanu, tiešo projektu šogad neizdosies pabeigt.

Turpinās Sociālā dienesta ēkas labiekārtošana. Šoruden tiks pabeigta sociālās virtuves izbūve, iedzīvotājiem būs pieejami dušas pakalpojumi.

Priekšā ir gada daudz darbu: kōģenerācijas stacijas izbūve Preiļos, novada 2004. gada budžeta un jaunu, eventuāli Eiropas Savienības finansētu projektu izstrāde. Novada dome šobrīd ir iesaistījusi divos ES finansētos projektos: Preiļu ūdensapgādes sistēmas rekonstruēcijas un SAPARD lauku autoceļu izbūves projektā. Deputāti ir koncepcuāli atbalstījuši Preiļu rajona centrālās bibliotēkas pārtīrošanu uz ēkām Kāravas ielā 4, kas vienlaicīgi būtu arī bibliotēkas modernizācija. Ir iecerēti par tīrošanu projektu izstrādāt Preiļos un Aizkalnē, kā arī par bibliotēku kanteru ēku izmantošanu sociālajām vajadzībām Aizkalnē un Lītos.

Darāmā ir daudz, domē strādā līdētāji un bez avāntīrēm. Jānis Egļitis, Preiļu novada domes priekšsēdētājs

**SVEIKLATĪJAS JAUNAJĀ MĀCĪBU ĢADĀ
SKOLĒNUS, STUDENTUS, SKOLOTĀJUS UN VISUS,
KURI MĀCĀS !**

Preiļu novada dome

Ko darīsim septembrī:

- Uzāksim un turpināsim skolas gaitas
- Izteiksim savu viedokli dalībā Eiropas Savienībā
- Lauksaimnieki – domāsim par tirdzniecības kvotas iegūšanu pienam
- Piedalīsimies Dzejas dienās
- Pieteiksimies pašdarbības kolektīvos kultūras centrā
- Pavērosim podnieku darbu Jasnuās muzejā

PREIĻUS APMEKLĒJĀ VALSTS PREZIDENTE

23.augustā – Preiļu pilsētā 75 gadu jubilejas nosēguma pasākumā un Latvijas novada Siera dienā piedalījās Valsts prezidente Vaira Viķe – Freiberga.



Romas katoļu baznīcā notika aizlūgums. No plkst. 10.00 Raiņa bulvārī – siera ielā varēja degustēt un iegādāties Latvijas ražotos sieraus. Plkst. 11.00 pilsētas centrā – Tīrgus laukumā

referenduma un nobalsot par Latvijas dalību Eiropas Savienībā. Sakārā ar 75 gadu jubileju Unibankā Preiļiem uzdvinājā informatīvo stendu pilsētas centrā. Siera ražotāji prezentēja savus uzņēmumus, pašdarbības kolektīvi skandēja dziesmas un dejas. Laukumā pref rajona padomei tika atklāti piemiņnieki „Siera dimants” un skulptūras sešām populārākajām Latvijas siera šķirnēm – „Krievijas”, „Rīgamonta”, „Šveices”, „Dzintara”, „Holandes” un „Cedera”, kuru autors ir mākslinieks Edgars Janemanis. Prezidente, atklājot piemiņniekus siera, pateicās a/s „Preiļu siera” valdes priekšsēdētājam Jāzepam Šņepstam par ieguldījumu līdzekļiem. Sarunā ar žurnālistiem

ierādās Valsts prezidente. Prezidenti un viņas dzīviesbiedri Imantu Freibergu sagaidīja Preiļu novada domes priekšsēdētājs Jānis Egļitis, Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks Vladimirs Ivanovs, Zemkopības ministrs Mārtiņš Roze, 8.Saeimas deputāte Elita Šņepste, Pienaaimnieku savienības priekšsēdētājs Mārgārs Rāva, sabiedriskās organizācijas „Siera klubs” priekšsēdētāja Vanda Davidanova, a/s „Preiļu siera” valdes priekšsēdētājs Jāzeps Šņepsts, a/s Latvijas Unibankā” Preiļu filiāles pārvadnieks Jānis Pastars, Preiļu rajona padomes priekšsēdētājs Arvīds Soldāns, divdesmit siera ražošanas uzņēmumi un ap 3000 cilvēku. Pasākumu atklāja Preiļu novada domes priekšsēdētājs Jānis Egļitis. Viņš izteica gandarījumu par to, ka Preiļu iedzīvotāji ar savu darbu palīdz novada izaugsmei. Valsts prezidente sveica klātesošos pilsētas jubilejā un aicināja izdarīt pāreizi izvēli pirms 20.septembra



tiem Valsts prezidente atzina, ka arī siera cienītāja, arī dzīviesbiedrs Imants Freibergs bez siera nevarot iztikt nevienā ēdienreizē.

Esam gandarīti, ka mūsu pilsētā 75 gadu jubilejā un Latvijas novada Siera dienā Preiļu ļaudis un ieradošos viesus pagodināja Valsts prezidente un atcerēsimies viņas viedojumus: „ Lai Preiļi turpina augt, attīstīties un zelt, lai tiešām šī pilsēta kļūst par tādu, uz kuru priekš ir atbraukti cienīgiem un kurā prieks ir dzīvot, lai Preiļi nākamajos gados ieraksta sevi kā skaistu un attīstītu pilsētu uz Latvijas kartes”.

Maija Paegle sabiedrisko attiecību speciāliste

Izteiksim savu viedokli referendumā

20. septembrī pilngadīgie Latvijas pilsoņi teiks savu „jā” vai „nē” Eiropas Savienībai. Preiļu novadā to varēs izdarīt četros vēlēšanu iecirkņos no plkst. 8⁰⁰ līdz 20⁰⁰. Iecirkņu atrašanās vietas: Preiļos, Preiļu mūzikas un mākslas skolā, Raiņa bulvārī 26, tlr. 5322542, Preiļos, Preiļu Valsts ģimnāzijā, Kooperatīva ielā 6, tlr. 5321663, Preiļu pagasta centrā, Lītos, tlr. 5322519, Aizkalnes pagasta centrā, Aizkalnē, tlr. 5354623.

Vēlēšanu iecirkņi darbu uzsāks 10. septembrī. Darba laiks Preiļu iecirkņos no plkst. 14⁰⁰ – 18⁰⁰, Aizkalnes un Preiļu pagasta iecirkņos no plkst. 13⁰⁰ – 17⁰⁰. Iecirkņu darba laikā varēs iepazīties ar referendumā materiāliem un pieteikt balsotāju viņu atrašanās vietās, kuri veselības stāvokļa dēļ nevar ierasties

balsošanas telpās. Lai pieteiktu balsotāju viņa atrašanās vietā, pieteicējam jāuzraksta iesniegums, kurā jānorāda balsotāja vārds, uzvārds, personas kods, pases sērija un numurs, jāpārēkraksta arī balsotāja atrašanās vieta 20. septembrī. Iesnieguma parangi atrodas visos vēlēšanu iecirkņos. Referenduma dienā balsstiegie var balsot jebkurā Latvijas Republikas vēlēšanu iecirknī. Balsotāja apliecināšos dokumenti ir Latvijas pilsoņa pase.

Izmantosim tiesības un izteiksim savu viedokli „par” vai „pret” iestāšanos Eiropas Savienībā.

Pēteris Skutelis
Preiļu novada vēlēšanu komisijas priekšsēdētājs

NOVADA PULSS SKOLĀS

Ir septembris. Skolēni ir atkal sēdiesies skolās. Ar kādām domām un darbiem ir sācies jaunais mācību gads? **Skolu direktorus iztaujāja Baltijas Krievu institūta Vādrības un ekonomikas fakultātes sabiedriski aktīvie specializācijas 3.kursa studente Aija Točļina, kura mēnesi pabija praksē Preiļu novada domē.**



Preiļu 2. vidusskolas direktors Oļegs Hļebņikovs: Pats lielāks kapitālieguldījums ir tas, ka skola no novada domes saņēma 20 tūkstošus latu šaurties pārkrāsošanai vieglgaitiņas manēžā. Ja Olimpiskā komiteja piešķirš mums papildus vēl tikpat līdzekļu, tad šajā gadā mēs varēsim ienākt jaunajās telpās. Skolā paveicām pirmā stāva kosmētisko remontu, kāpnēs nomainījām apgaismojumu. Izremontējām divus lieveņus pie skolas, nostiprinājām idens notekcaurules, nokrāsojām grīdas un sienas. Visos kabinetos nokrāsojām krēslus un solus. Piecas klases nokomplektējām ar tāfeles apgaismojumu. Šajā mācību gadā skolā būs divas desmitās klases. Sabiedrības Integrācijas Fondā ir atbalstīts projekts „Valoda dot cilvēkam

nevis lai pieteiktu karu, bet lai cits ar citu sapsrastos.” Novembrī plānots ieradīties 7 skolu pārstāvjū no citiem rajoniem. Viņi darbosies dažādos pulciņos, bērni savā starpā sazināsies latviešu valodā.

Preiļu arodvidusskolas direktore Skaidrīte Grigale: Šogad skolā mācīsies pavāri, konditori, mazziridzinieciņas komercdarbnieki un frizieri. Ja iekārtoja jauna mācību frīzētava ar sešām darba vietām, ir moderns matu žvētējais, matu mazgāšanas aprīkojums. Klāsu telpas valdītiem remontēt gan audzēkņi, gan viņu vecāki. Preiļu novada domē ir piešķirusi divus dzīvokļu dienesta vieniņai. Skolotāji ir uzskatīti pedagogiski sertificēti. Tā kā friziera profesija ir konkurētspējīga, uz mācībām šajā specialitātē ir pieteicies daudz jauniešu. Praktiskajam nodarbībām būs nepieciešams vēl viens frizieris.

Aizkales pamatskolas direktore Mudrīte Viņa Lozda: Skola un pedagogi ir gatavi jaunajam mācību gadam. Ja pilsētās šobrīd runā par to, ka samazinās pirmo klašu skaits, tad lauku skolās ir skolēnus nokomplektēt pirmo klasi. Šogad 1. klasē mācīsies 8 skolēni. Patīkami, ka ir izremontēta skolas virtuve. Divās klāsēs ir nokomplektēti soli un krēsls bērniem. 1. septembris bija gaidīts divas nedēļas iepriekš.

Preiļu Valsts ģimnāzijas direktora pienākumu izpildītāja Līgita Pauņa: Esam priecīgi, ka šogad mums ir labs fons mācību gada sākumam. Skolu reitings ģimnāzijas šogad ir otrajā vietā. Skolā sāk darbu jauna fizikas skolotāja, bijusi Preiļu 1. vidusskolas audzēkne. Izremontējām jumtu aukli zālē. Esam uzlabojuši internēta sadzīves apstākļus, sākam pārskatīt ietabumus. Šogad ir iegādāta jauna aparatūra vokālajam ansamblim. Pamazām papildinām dator tehniku.

Preiļu 1.pamatskolas direktors Aldis Adamovičs: Šogad ir samazinājies skolēnu skaits skolā kopumā, toties nokomplektētas trīs pirmās klases. Lielākais remonta skaits ir veikts ģimnāzijas kabinetā un bibliotēkā. Nokrāsojām grīdas, pārkrāsojām ģērbtuves, garderobi. Paldies skolēniem un vecākiem, kas atbalstīja un palīdzēja veikt kosmētisko remontu. Telpa, kur iepriekš atradās skolotāju istaba, ir pārveidota, lai varētu notikt semināri un praktiskas nodarbības. Skolai ir uzdāvināti dažādi datori. Visi notiek.

Preiļu mūzikas un mākslas skolas direktors Alberts Čāns: Esam gatavi sākt mācību gadu. Mums ir jaunas telpas mūzikas teorijas stundām, ir nokomplektētas četras jaunas klases. Vispatīkamākais jaunums – skolā darbu sāks mākslas nodalījums.

Preiļu bērnudārza „Pasacīņa” vadītāja Dace Verbička: Šajā mācību gadā bērnudāržā būs trīspadsmit grupas. No tām septiņas grupās mācīsies piecgadīgie un sešgadīgie bērni. Vasarā iespēju robežās esam sākotājuši telpas un bērnudārza apkārti. Mūsu iestādē ir visjaunākā pilsētā, esmā nākotnē raugāmies optimistiski. Lai mums visiem veiksmīgs mācību gads!

20.SEPTEMBRIS - REFERENDUMA DIENA

Autobusu kustības grafiki uz balsošanas iecirkņiem
Aizkales pagastā

1.maršruts
Daugavpils – plkst. 9.00
Babri – 9.10
Raudauka – 9.20
Zelvi – 9.30
Rīnī – 9.40
Aizkale – 9.45
10.40 – 11.40 atpakaļceļš

2.maršruts
Čerwonka – 10.00
Kalvīni – 10.15
Strodopole – 10.25
Aizkale – 10.30
12.40 – 13.20 atpakaļceļš

3.maršruts
Korsikova – 12.00
Bļoki – 12.05
Apšenieki – 12.10
Pirmie Sparāni – 12.20
Ročāni – 12.30
Sparāni – 12.35

Aizkale – 12.40
14.00 atpakaļceļš

4.maršruts
Dublinieki – 13.30
Pie bērza – 13.40
Molovka – 13.50
Aizkale – 14.00
14.30 atpakaļceļš

Preiļu pagastā

LĪRĒ – 10.00
Anspoki – 10.15
Korsikova – 10.25
Mūrnieki – 10.35
Soldi – 10.50
Bluži 11 – 10.55
Polockieši – 11.05
Placiņski – 11.25
Siera rūpnīca – 11.30
Vaivodi – 11.45
LĪRĒ – 12.05
15.00 – 13.00 atpakaļceļš

LAUKSAIMNIEKIEM

Lauksaimniecībā izmantojamās zemes iegādes kredītišanas programmas ieviešana

Ar Ministru kabineta 2003.gada 31.jūlija rīkojumu apstiprināta „Lauksaimniecībā izmantojamās zemes iegādes kredītišanas programma”. 2003.gada 13. augustā Zemkopības ministrija ir Valsts akciju sabiedrība „Latvijas Hipotēku un zemes banka” noslēdza Papildus vienošanos par „Lauksaimniecībā izmantojamās zemes iegādes kredītišanas programmu”. Hipotēku banka ir gatava pieņemt jaunus pieteikumus kredītu saņemšanai ar 27.augustu.

ĪSUMĀ

- 8. augustā Preiļos notika **Grāmatu svētki**. Svētku programmā bija diskusija par Eiropas Savienību, „Zvaigznes ABC” literārie konkursi, tikšanās ar rakstniekiem un dzejniekiem. Vārēja iegādāties Zvaigznes ABC, Lauku Avīze, Nor-diks, Jumava, Tapals, Pētergailis, Daugava jaunākās grāmatas.
- 8.augustā Preiļu novadā pabija Izglītības ministrs **Kārlis Šadurskis**. Apmeklēja lauku tika panākta vienošanās par Preiļu arodvidusskolas nodrošināšanu Izglītības ministrijas pārzīņā.
- 9.augustā Preiļos bija **ieradies Eironsams**. Vārēja iepazīties ar Eiropas Savienības vēstures, piedalīties konkursos. Galvenā balva – “Philips” radioaparāts nonāca priekšlētņies Gunas Lāces Iņāšumā.
- 8. augustā līdz 11. augustam Preiļū pilsētā darbojās **birovas vasaras node”Sbrīdus”**.
- 14. augustā Preiļū novadā vizīte bija ieradusies **Kultūras ministrs Inģūna Ribena**. Ministre iepazīnās ar kultūras iestādēm novadā un runāja par projektiem līdzekļu piesaistei kultūras attīstībai.
- 20.augustā Preiļū pilsētū apmeklēja skolotāju grupa no Austrijas. Ciemiņi tikās ar Preiļū novada domes priekšsēdētāju Jāni Egli un apmeklēja Preiļū Valsts ģimnāziju.
- 22. augustā Preiļos piestāja „Ceļojotāis NATO džips”. Latvijas Transatlantiskā Organizācija (LATO) un Nacionālie Bruņotie spēki (NBS) organizēja publisku akciju, lai rosinātu diskusijas ar iedzīvotājiem par Latvijas migrāciju NATO.
- 25.augustā Preiļos tika atvērts apģāda „Zvaigzne ABC” veikals.
- Par Preiļū Valsts ģimnāzijas direktora pienākumu izpildītāju no 2003. gada 1. jūlija ir iecelta Līgita Pauņa.



INFORMĀCIJA UZŅĒMĒJIEM

Pirmo reizi Latvijā – biznesa ideju un jaunu projektu finansēšana! Radies lieliska iespēja Jūsu biznesa ideju un ilgi lolotu projektu realizēšanai! Piedāvājums: ieguldījums Jūsu firmas attīstībā – līdz 50 000 Ls vienai firmai, valsts investīciju (virs 5 000 000 Ls) un garantiju (10 000 – 50 000Ls) piesaiste Jūsu biznesam, Eiropas fonda naudas Jūsu lielajam projektam, granti dažādu biznesu atbalstam (līdz 10 000Ls). Sītiit projektu idejas līdz oktobra beigām, bet labāk ātrāk.

MDS finansu servisa grupas marketinga mēnēdžerim Jānim Birzinam, e-pasts birzinsjani963@hotmail.com, fax – automāts 7541218 (ar norādi MDS, 345 kab.), mob. l. 9606189 (vēlams izsīgas formā ar kontaktātrūpa norādi).
Sanita Melņe, Preiļū novada domes attīstības plānošanas galvenā speciāliste, e-pasts: sanita@axel.lv, 533 2766

VESELĪBAS APRŪPE

No 1999.gada Aizkales pagastā darbojas Skaidrītes Valaines ģimenes ārsta prakse. Ģimenes ārsts un ārsta palīgs Viktorija Sutugina ir sertificēti. Atbilstoši Ministru kabineta noteikumiem, sertificēti ir arī ārsta prakses vieta. Pie ģimenes ārsta var veikt sekojošus izmeklējumus: asins analīze ar analīzatoru – 1 Ls, urīna analīze ar stripu – 0,40 Ls, cukura noteikšana asinīs - 0,80 Ls, holēsterīna noteikšana asinīs - 1 Ls, kardiogramma – 1 Ls, apskates bērniem – bezmaksas, apskates pieaugušajiem – 2 Ls, soferu komisijas - 10 Ls.

Ģimenes ārste Skaidrīte Valaine uzskata, ka presē tika sacelta nevajadzīga aģiotāža par pacienta iemaksas pieaugumu. Šī iemaksas nepieņaus, tā būs tāda, kā bija līdz šim. Par ārstu apmeklējumu jāmaksā 50 santīmi, par mājas vizīti - 2 lati. Attiecīgajām slimnieku kategorijām (sirds-asinsvadu slimības, gremošanas orgānu slimība – čūla, hipertoniskā slimība u.c.) ir paredzētas atlāides zālēm. Saudzēsim savu veselību, bet vajadzības gadījumā meklēsim palīdzību pie speciālista.

LŪGUMS PALĪDZĒT

Sociālās dienests lūdz atsaukties ieiļģitģus cilvēkus un ziedēt naudu Artim Šņepstam, 7 gadus vecam zēnam, kuram jāievie implantā ievietošanas operācija. Nepieciešamā naudas summa - 6000 Ls. Ziedojumu konts: Unibankas Preiļū filiāle, SWIFT kods:UNLVAL2Xm reģ.nr.4000315743, Artis Šņepsts, 50003241997. Informācija pa tālruni 5323200.

Kultūras centrā

20. septembrī plkst.22.00 Jauniešu mūzikas kluba diskotēka Līdū KN. Īpašais viesis - OZOLS.

26. septembrī plkst.20.00 Razas svētki Aizkalnes TN.

27.septembrī plkst.19.00 Nacionālā teātra aktieru-satīrņu šorīpa ar Neimapa joku un parodiju koncerts "Vai Eiropā būs jautrāk..." Preiļu KN. Koncertu papildina Kārlis Ārgalis - Straumēns ar Nerātnajām tautas dziesmām, Šlāgergrupa "Romeo" ar Harizu Ozolu, Arvis Reketis no Talantu fabrikas. Ieeja Ls 1.50; skolēniem, studentiem un pensionāriem Ls 1.00.

Galvenajā bibliotēkā

10. septembrī plkst. 12.00 Dzejas dienas 2003. Preiļos, Tīrgus laukumā pie Zvaigznes ABC grāmatveikala.

10. septembrī plkst.15.00 Dzejas dienas 2003 Jasmūzis muzejā. Pasākuma piedalās: mākslinieces, dzejnieks Jānis Anmanis, bērnu dzejnieks Jānis Baltvilks, Preiļu novada jaunie literāti.

12. septembrī plkst.11.00 Preiļu rajona padomes zālē – Kultūrkapitāla fonda atbalstīts Preiļu rajona galvenās bibliotēkas un Valsts kultūras pieminekļu aizsardzības inspektorates Preiļu rajonā Ineses Stūres projekts „Eiropas kultūras mantojuma dienas Preiļos”. Būs skatāma izstāde „Peckara kultūras mantojums tagadnes un nākotnes cilvēkiem Preiļu rajonā”, notiks diskusija. Piedalīsies profesors Augusts Milts, dzejniece Anna Rancāne, Dr.hab.Geogr.Aija Melluma.

16.septembra kinoteātrī „Ezerzeme” demonstrē paraugseans „Kā rādīja kino padomju laikos”. Būs iespēja noskatīties vietējo kino amatieru filmas par padomju periodu.

25-26. septembrī notiks Kultūrkapitāla fonda atbalstītā Latvijas bibliotekāru biedrības Latgales nodalys un Preiļu rajona galvenās bibliotēkas organizēta konference „Klientorientēta bibliotēka”.

Preiļu novada kultūras centra mākslinieciskās pasārdības kolektīvi gatavojas sākt jaunu darbību sezonā. Aicinām viesus dziedāt, dejot, muzicēt gribētājus papildināt mūsu pasārdības kolektīvus. Būsim pateicīgi par katru jaunu piedāvājumu. Izskatiet savas vēlnes pa tālruni 53 22200.

➤ No 16.augusta līdz 23.augustam Preiļu jaunieši – Daugavpils sporta deju kluba „Vita” dejojāji Anna Sevastjanova un Elvijs Tarasovs piedalījās sporta deju sacensībās Manheimā (Vācija). Mūsu dejojājiem – 42.vieta starptautiskajās sacensībās. Apveicam!



(„Coco”). Treneris un komanda no Krievijas izsaka milzīgu pateicību Vladislavam un Jevgeņijai Dzeņijam par īstu Latgales pirti un viesmīlību.

➤ Turpinās ZAFL čempionāts futbolā. 23.augustā Preiļu novada komanda viesojās Rēzeknes rajona Malas pagastā, kur tīkās ar vietējo komandu Sakarnieks. Mačs beidzās ar rezultātu 5:4. Priekšais labā. Spēle bija tik spraiga, ka rezultātu nevarēja prognozēt pat līdz sacensību beigām. Turpmākās trīs spēles līdzjutējiem būs skatāmas Preiļos 13.septembrī plkst.14.00 ar Gubeni, 21.septembrī plkst. 14.00 ar FK Kvarcs un Madonas un 28.septembrī plkst. 15.00 ar FK Ditoni Juniors no Daugavpils. Gaidīsim čempionāta noslēgumu un cerēsim uz sportistu veiksmi.

➤ Beidzies kārtējais Preiļu novada futbola čempionāts vīriešiem, kurā piedalījās sekojošas komandas: Preiļu 2.vidusskola I, Preiļu vidusskola II, GPA, Policija, Saitani, Stabulnieki, Preiļu pamatskola, Līvānu vieglatlētikas klubs, Latverņegs. Čempionāts notika no 10. jūnija līdz 29.augustam. Tieši tik ilgi līdzjutējiem bija iespējams vērot spriedzes ciņas futbolā laukumā. Komandas spēlēs divos riņķos, un „PLAYOFF” spēlēs iekļaua 8 komandas. Tās tika sadalītas pa pāriem. Zaudētājkomandas ieguva tiesības tālāk cīnīties par 5.-8.vietu, bet uzvarētāji par 1.-4.vietu. Iespēju cīnīties par medaļām ieguva Saitani, GPA, Policija, Preiļu 2.vidusskola I. Diemžēl spēle par trešo vietu izpalika, jo spēli ar GPA boikotēja komanda Saitani, aizbildinoties ar tiesnesu paviršo darbu iepriekšējā spēlē. Līdz ar to komanda GPA ieguva bronzas medaļas. Cīņā par pirmo vietu tīkās Policija ar Preiļu 2.vidusskolu I. Komandām bija jāspēlē 2 savstarpējās spēles, kurās iegūtie vārti summējas un par uzvarētājiem kļūst tie, kuri iegūst vairāk vārtu divu spēļu summā. Šajā divcīņā pirmajā spēlē veiksmīgākie bija Preiļu 2.vidusskola I ar rezultātu 4:1, uzvarot Policiju. Otrajā spēlē uzvaru guva Policija ar rezultātu 3:1. Divu spēļu kopsummā ar rezultātu 5:4 uzvarēja Preiļu 2.vidusskola I, kļūstot par Preiļu novada 2003.gada čempioniem. Sudraba medaļas izcīnīja Policija. Komandas saņēma balvas, uzvarētāji – diplomus, medaļas un kausus. Tika apbalvoti arī čempionāta labākie spēlētāji – vērtārs Jānis Pizelis (Preiļu pamatskola), labākais vārtu guvējs Intars Vaivods (Policija), turnīra simboliskā izlase – Andrejs Nikiforovs (Policija), Aleksandrs Trūps (Preiļu 2.vidusskola I), Raimonds Jaudzems (Preiļu 2.vidusskola I). Tagad sportistiem būs neliela atslodze, bet oktobrī gaidīsim sacensības volejbolā, galda tenisā un vieglatlētikā.

Edgars Upenieks, sporta organizators

Sociālais dienests rīko ziedu izstādi. Aicinām piedalīties visus interesentus ar pašaudzētu ziedu kompozīcijām.

ATGĀDINĀJUMS

Sociālo dzīvokļu īrniekiem, kuriem ir beigušies termiņtie īres līgumi, lūdzam nekavējoties iesniegt iesniegumu Preiļu novada domei par īres līgumu pagarināšanu. Ja īres līgums savlaicīgi netiks pagarināts, turpmāk tiks anulēta deklarētā dzīvesvieta sociālajā dzīvojamajā platībā, jo bez īres līguma nav tiesiska pamata izmantot sociālo dzīvojamā platību un deklarētā dzīvesvietu.

Aina Iljina, Preiļu novada domes dzīvokļu jautājumu komisijas priekšsēdētāja

PENSIONĀRIEM

A/S“Latgales Finanšu un investīciju kompānija”(“LFIK”) pārliecināti izvērs savu darbību. Pastāvēšanas desmit gados tā ieguvusi Latvijas vecākās paaudzes uzticību. Kompānijas pakalpojumu pensionāri jau bauda Rīgā, Daugavpilī, Rēzeknē, Valmierā, Liepājā, Ventspilī, Jēkabpilī, tagad saviem klientiem dūris vērsi “LFIK” Preiļu filiāli. Kompānija jau no pirmssākumiem darbojas tikai pensionāru interesēs. Ar “LFIK” palīdzību variet uzlabot dzīves apstākļus, kļūt neatkarīgi. Kompānija to nodrošina, izsniedzot aizdevumus un slēdzot lizinga līgumus dažādu preču iegādei. Nav jāveic pirmā iemaksa, jo pensionāriem, uz vienu kļu ir garantēta pensija. Darījumi notiek ar Pasta norēķinu sistēmas, Pareks-bankas, Hansabankas, Latvijas Krājbankas kontu starpniecību. Kompānijas filiāle atrodas: Preiļi, Raiņa bulvāris 19, 8. tālrunis. Tālr. 5324164, 9142145.

Valērijs Kirilovs, “LFIK” reģionālais aģents

Kinoteātri

“Ezerzeme”

5., 7., 8.septembrī plkst.18.00, 20.00; 9., 10. septembrī plkst.20.00 komēdija “Tikko precējusies”.

12., 14., 15. septembrī plkst.18.00, 20.00; 17., 18. septembrī plkst. 20.00 piedzīvojamu filmu “Ātrs un bez žēlastības 2”.

16.septembrī Eiropas kultūras mantojuma dienu pasākumi. Sekojiet vietējai reklāmai.

19., 21., 22. septembrī plkst.18.00, 20.00; 23., 24. septembrī plkst. 20.00 komēdija “Māja ar kājām gaisā”.

26., 28., 29. septembrī plkst.18.00, 20.00; 30. septembrī plkst. 20.00 detektīvtirilleris “Čarīja epģēle 2”.

29. septembrī Unibankas 10.gadadienai veltīts seans ar loteriju.Sekojet vietējai reklāmai

Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai zvaniet uz Lattelekom uzziņu tālruni 118.

Preiļu rajona Tehniskās Jaunrades centrs

2003. – 2004.mācību gadā darbosies šādi pulciņi: jaunāko klašu skolēnu tehniskā modelēšana (2. – 4.klase), tehniskās jaunrades dizains, lidmodeļi un rakēsu modelis, trases automodeļisms, kopastrīde, stenda kūču modelis, tehniskās jaunrades pulciņš. Pieteikties lūdzam Preiļos. Kārsavas ielā 4, 3.stāvā.

Raiņa muzeja “Jasmūza”

Vecmeistara A.Paulāna ceplī darbosies keramiķi: Aivars Uspelis – 12. – 13.septembrī, Staņislavs Viļums – 19.– 20.septembrī. Interesentiem būs iespēja vērot podnieku darbu un pašiem izmēģināt veidot no māla, izmantojot kājnimamo virpu. 26.septembrī – keramikas cepla kurināšana. 27.septembrī plkst. 10.00 – darbu izpēšana no cepla. Telefons 5354677, 9487589.

PATEICĪBAS Aizkalnes pensionāri pateicas L.SDSP Preiļu nodalji par autobusa apmaksu braucienam uz pensionāru atpūtas pasākumu „Latgales reģionālo pensionāru dzīvotrieks” Rozupē.

Aizkalnes iedzīvotāji pateicas pagasta centrā vadītājam Valentīnam Lukaševičim par autobusa sagādi Aglonas apmekļojumam 14.augustā.



И снова осень. Прошло богатое событиями лето – фестивалю, праздники, работа, конечно же. После празднования 75-летнего юбилея в городе планировалась насыщенный стелд на площади Тиртус и скульптуры сира. Среди подарков можно упомянуть книжные магазины, который заложен на свое обеспечение издательство "Zvaigzne ABC" в которой издаван как региональный календарь торговли центр. Конечно же, самое знаменательное событие этого лета для города Прейли – визит президента Латвии Вайры Вике-Фрейберге.

Начался учебный год в школах округа. Напомним в Прейли есть Музыкальная и художественная школы. На художественное отделение приняты 30 воспитанников, а через два года количество учеников может достичь 90. Впервые при направила работа, так как в 2-х учебных году ожидается закрывания школы. В Айвазской основной школы реконструировала кухню, в Прейльской средней школе № 2 продолжается работы по реставрации актового зала, в Прейльской Государственной гимназии сделана новая крыша над актовым залом. Самые большие перемены ждут Прейльскую профессиональную среднюю школу, которая в январе следующего года перейдет в подчинение министерства Образования и Науки. Но есть и традиционные изменения – с каждым годом увеличивается количество детей в начальной школе.

Продолжаются работы по реконструкции системы водоснабжения города Прейли. До начала отопительного сезона новые теплоотрассы будут построены в жилых районах улиц Ризе и Вайле, городская вода будет в дома улиц Вилкуню и Агуню, которые находятся около парка. Частично будут обновлены теплоотрассы поворота Сиврава и будет начата в квартале старолюбли. Бюджетное правительство не добавит новых налогов, тарифы на водоснабжение и электроэнергию. ООО "Preiļi ainmnieks" усердно занималось изготовкой шеш и готово начать реконструкцию сезон. В этом году предусмотрено также реконструкция водозавода в Айвазале.

Продолжаются благоустройство здания Социальной службы. Этой осенью будет закончено обустройство социальной кухни, жители будут доступны услуги душа. Впервые много работы – построены в Прейли здания котельных, разработка бюджета округа на 2004 год, работа над проектами, финансируемыми Европейским Сообществом. В этом году округ принимает участие в двух финансируемых ЕС проектах: проекте по реконструкции системы водоснабжения Прейли и проекте SA/PR/02 по строительству сельских авторост. Депутаты законодательно поддержали предложение Прейльской центральной библиотеки в здание по улице Кардана 4, что одновременно станет современной библиотекой. Предусмотрена разработка проекта по турнуму в Прейли и Айвазле, а также по использованию здания для создания новых зданий в Айвазле. Работа ведется, но работа работает по – давлению, без авантаж. Янис Эглитис, председатель Прейльской окружной думы.

Поздравляем с новым учебным годом школьников, студентов, учителей и всех, кто учится!

Прейльская окружная дума

23 августа президент Латвии посетила город Прейли



23 августа в заключительном мероприятии по поводу 75-летнего юбилея города и Дня Сира округов Латвии приняла участие президент Латвии Вайра Вике-Фрейберга. В 9 часов в Римском католическом костеле прошло богослужение. С 10 часов на бульваре Райниса - улице сира- можно было прогуляться и приобрести сыр, произведенный в Латвии. В 11 часов в центре города встречала президента Латвийской Республики. Президента с супругом Имантом Фрейбергом встречала председатель Прейльской окружной думы Янис Эглитис, министр Сельского хозяйства Мартинш Розе, депутат 8 Сейма Элита Шпенсте, председатель Объединения переработчиков молока Маргер Рава, председатель общественной организации "Siera klubs" Ванда Давиданова, председатель правления а/о "Preiļi siera" Язеп Шпенсте, у п р а в л я ю щ и й Прейльским филиалом а/о "Latvijas Unibanka" Янис Пастарс, председатель Прейльского районного совета Арвид Солдан, заместитель председателя Прейльской окружной думы Владимир Иванов, представляли 20 предпринятий по производству

сыра и более 3000 человек. Мероприятие открыл председатель Прейльской окружной думы Янис Эглитис. Председатель выразил удовлетворение тем, что в городе развивается производство, что жители поддерживают и помогают развитию округа. Президент государства поздравила горожан с юбилеем города и призвала присутствующих 20 сентября проголосовать за участие Латвии в Европейском Союзе. На площади напротив районного совета был открыт памятник «Сырный дунай» и скульптуры шести популярнейших в Латвии сортов сыра -



«Российского», «Ригамент», «Швейцарского», «Дзинтарса», «Голландского» и «Челдера». Президент, открывая памятник сыру, поблагодарила председателя правления а/о "Preiļi siera" Язепу Шпенсте за выделенные средства. Во время праздничного мероприятия был открыт информативный стелд в центре города, его подарил городу а/о Unibanka.

Майя Паэгле, специалист по общественным отношениям

Выскажем своё мнение

20 сентября совершеннолетние граждане Латвии скажут свое «да» или «нет» Европейскому Сообществу. В Прейльском округе это можно будет сделать в 4 избирательных участках с 18.00 до 20.00. Местонахождение участков: Прейли, Прейльская музыкальная и художественная школа, бульвар Райниса 26. Тел. 53-22542, Прейли, Прейльская Государственная гимназия, ул. Кооперативная 6. Тел. 53-21663, Центр Прейльской волости, Личи. Тел.: 53-22519, Айвазский волостной центр в Айвазле. Тел.: 53-54623. Избирательные участки начнут работу 10 сентября. Время работы избирательных участков в Прейли – с 14.00 до 18.00, Айвазского и Прейльского волостного участка – с 13.00 до 17.00. В это время можно познаться с материалами референдума и сделать заявки о местонахождении тех избирателей, которые

не могут явиться в помещение для голосования по состоянию здоровья. Чтобы сделать подобную заявку, тому, кто её делает, необходимо написать заявление, в котором указать имя, фамилию, персональный код, серию и номер паспорта и указать местонахождение избирателя 20 сентября. Образцы заявления есть во всех избирательных участках. Избиратель в день референдума может голосовать в любом избирательном участке Латвийской Республики. Удовлетворением избирателя является паспорт гражданина Латвии. Используем свои права и скажем свое «за» или «против» вступлению в Европейский Союз. Петерис Скутеаис, председатель избирательной комиссии Прейльского округа

На заседании думы 12 августа

- Внесены изменения в правила «О бюджете 2003 года» окружной думы.
- Внесены изменения в правила «О специальном бюджете 2003 года» окружной думы.
- В соответствии с решениями Латгальского окружного суда решили погасить долг по подоходному налогу в бюджете самоуправления банкротствующего ООО «Erato – P» на общую сумму 5606 латов и в бюджете самоуправления банкротствующего к/х «Aizkalne» на общую сумму 198,67 латов.
- Разрешили директору ИК «El-TeĶ» Юрию СМИРНОВУ открыть компьютерный зал с интернетом по адресу: Прейли, Аглонас 1, второй этаж.
- Решили не претягивать открытию «Игрового зала» в кафе «Kronis» по адресу: Прейли, Бривибас 4.
- Решили концептуально поддержать вступление Прейльской окружной думы в ООО «Региональный олимпийский центр "Latgale"».
- Решили заключить соглашение с а/о «Preiļi siers» о содержании скульптур.
- Всязна с договором, заключённым о содержании скульптуры «Сыр», решено заключить договор с Прейльским районным советом об охране скульптурной группы.
- Всязна с тем, что земля, принадлежавшая костёлу, всё время используется для нужд города (автостоянка, улица Карсаас, тропинки и игровые площадки между участками Ранпана и Тиргус лаукумс, территория служб социальной помощи), решено на 50% снизить налог на недвижимое имущество Римско-католическому приходу.
- Разрешили Аине Ивановой открыть солярий в помещениях парикмахерской по адресу: Прейли, ул. Даугавпилс 31.
- Разрешили владельце к/х «Jānužiņa» Нине Поплавской начать проектирование и согласовательные работы по открытию магазина промышленных товаров по адресу: Прейли, Резекнес 2.
- Выдалими социальному жилищлоадь, поставили граждан на очередь на социальное жильё и присвоили квартирам статус социальных квартир.
- Утвердили Дайну Пилчу в качестве члена комиссии по социальному уходу.
- Определили плату за одноразовое питание в городском дошкольном образовательном учреждении «Pasasīra» в группах с 7-часовым рабочим временем – 6 латов в месяц.
- 15 августа 2003 года решили считать выходным днём для Прейльской окружной думы, её структурных объединений, подчиняющихся ей учреждений и ООО «Preiļi saimnieki».
- Решили отметить Александра Яковлева Почётной грамотой Прейльской окружной думы за развитие предпринимательской деятельности округа и благоустройство детских игровых площадок.
- Решили слать ООО «Dineta» нежеланные помещения по адресу: Карсаас 4.
- Утвердили протокол процедуры опроса закупочных пен самоуправления «Реконструкция 1 периода 5 этапа 6 очереди центральной системы теплоснабжения города Прейли» (магистральная теплотрасса).
- Решили определить лимит для переговоров и сообщений по мобильному телефону председателю думы Янису Эглитису – 40 латов в месяц.
- Решили отменить статус социальной квартиры и присвоить статус служебной гостиницы квартирам в Прейли, Упиша 3-15, Упиша 2-21, слав в аренду эти квартиры Прейльской профшколе.
- Решили заключить договор покупки недвижимого имущества по адресу Прейли, Резекнес 13.

На внеочередном заседании думы 25 августа

- Решили просить Совет по контролю и надзору за кредитами самоуправлений разрешения взять кредит в размере 60 000 латов в Государственной кассе для проведения работ по реконструкции системы теплоснабжения города Прейли. Срок возвращения кредита – 25 декабря 2013 года.
- Решили просить разрешения у Совета по контролю и надзору за кредитами самоуправлений изменить целевое назначение взятого для установки оттопления в здании Прейльской окружной думы кредита и использовать данные средства для проведения работ реконструкции системы теплоснабжения города Прейли.
- Решили утвердить протокола процедуры опроса закупочных пен самоуправления «Реконструкции 2 периода 5 этапа 6 очереди централизованной системы теплоснабжения города Прейли».
- После получения технического проекта решили провести опрос цен на строительные работы по «Реконструкции 1 очереди системы водоснабжения и очистных сооружений сточных вод».

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ НЕГРАЖДАН

Продолжая диалог с теми жителями Прейльского края, которые не являются гражданами Латвии, Резекненское отделение Управления натурализации в среду, 24 сентября проводит Информационный день. Во время встречи неграждан со специалистами можно будет получить подробную информацию о видах получения гражданства, а также о том, что необходимо, чтобы начать натурализацию. Чиновники расскажут вам о требованиях на проверку знаний латвийского языка, истории Латвии и Сатерсмс, можно будет получить информативные материалы, а также купить необходимые учебную литературу. Особенно приглашаем лиц, желающих натурализоваться, но не имеющих достаточных навыков латвийского языка. Они смогут записаться на бесплатные курсы.

Информационные встречи состоятся в среду, 24 сентября:

- в 12.00 в зале Айзканского волостного центра,
- в 14.00 в зале Прейльского волостного центра,
- в 16.00 в гор. Прейли, в зале по ул. Карсаас 4.

ЖДЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

Подробная информация о бесплатных курсах латвийского языка по вторникам и четвергам – в Прейльском филиале Управления натурализации, Прейли, бульвар Райниса 19 (здание районного совета), тел. 5321723.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Молочная квота

Таковую квоту можно получить владельцу стада, который полученное в своём хозяйстве молоко (или молочные продукты) продаёт физическому или юридическому лицу (далее в тексте – прямому потребителю), который купленное молоко использует для своих нужд. Чтобы получить прямую торговую квоту, обратите внимание на следующие требования:

1. **Регистрация проданного молока или молочных продуктов.** До 15 октября этого года необходимо отослать отчёт в Государственный центр обработки информации Регистра производителей молока по адресу: Рига, Цигдадезес 3, LV – 1010, о проданном молоке или молочных продуктах за период времени с 1 октября 2002 года по 1 октября 2003 года. В отчёте указать: имя, фамилию владельца, номер стада, физическим лицам – персональный код, юридическим лицам – номер регистра предприятия, количество проданного молока (кг), проданные молочные продукты, перерасчитанные с коэффициентом в эквиваленте молока (кг). В конце отчёта нужно указать дату заполнения и поставить подпись. Если в регистре производителей молока не будет зарегистрирован ваш отчёт до 15 октября 2003 года, то у Комиссии,

принимавшей решения по квотам, есть право не выделить прямую торговую квоту.

2. **организация проверки и учёта.** Центр Данных проверит полученную от вас в отчёте информацию и сравнит с имеющейся в регистре стадов живых животных информацией о данных коровах и, если стадо находится под надзором, то с надзором запродуктивностью коров 2002-2003 года, если стадо находится без надзора, то со средней продуктивностью коров в Республике. Внимание! Вместе с отчётом требуются: оправдательные документы, которые подтверждают количество проданного молока или молочных продуктов, документированный учёт на месте в хозяйстве полученного молока и его реализации. Образец ведения учёта на месте в хозяйстве смотрите на стр. 2. Примечание: при проведении учёта на месте в хозяйстве Вы можете использовать также схему другого вида.

Как вводится в сельском хозяйстве программа кредитования приретенной используемой земли?

1. Распоряжением Кабинета Министров ЛР № 478 (прот. № 42, §34) от 31 июля 2003 года утверждена «Программа кредитования для приретенной используемой земли в сельском хозяйстве» (с уточнениями).
2. 13 августа 2003 года Министерство сельского хозяйства и Государственное акционерное общество «Latvijas Hipotēku un zemes banka» заключили Дополнительное соглашения к договору от 18 июля 2002 года о «Программе кредитования для приретенной используемой земли в сельском хозяйстве» соответственно получившей уточнения «Программе кредитования для приретенной используемой земли в сельском хозяйстве».
3. «Hipotēku banka» выражает готовность принять новые заявки на получение кредитов с 27 августа.

Как начался новый учебный год ?

Этот вопрос мы задали директорам школ Прейльского округа.

Директор профессиональной средней школы Скайрите Григале: В данный момент группы укомплектованы. К учебному году школа в принципе готова. Прейльская окружная дума выделила нам две квартиры для служебной гостиницы.

Директор Айзаканской основной школы Мудрите Вия Лоуда: Школа и педагоги готовы к новому учебному году. В этом году в первом классе будут учиться 8 учеников. Мы рады, что отремонтирована школьная кухня.

Директор Прейльской основной школы Алдис Адамович: В этом учебном году снизилось общее количество учеников в школе, по все же укомплектованы три первых класса. Большой ремонт сделан в кабинете химии и библиотеке. Спасибо ученикам и родителям, которые помогли сделать косметический ремонт.

Директор музыкальной и художественной школы Альберт Вуцан: Мы готовы начать новый учебный год. У нас есть новые помещения для уроков теории музыки, укомплектованы четыре новых класса. Самая приятная новость - в школе начнется работу художественное отделение.

Исполняющая обязанности директора Прейльской Государственной гимназии Анита Паунина: Мы рады, что в этом году у нас хорошие предпосылки для начала нового учебного года. В рейтинге школ мы занимаем второе место. В школе будет работать новая учительница физики. Мы отремонтировали крышу над актовым залом, улучшили условия быта в интернате.

Директор Прейльской средней школы № 2 Олег Хлебников: Самое большое капитальное вложение денег - полученные от окружной думы 20 тысяч латов для переоборудования тира в легкатоделетический манеж. В этом году у нас будет два десятых класса. Фондом Общественной интеграции поддержан проект «Язык дает человеку не для объявления войны, а для взаимопонимания». В ноябре у нас в гостях будет 7 школ. Будут проводиться различные творческие мероприятия: постановки, танцы, рисование, занятия по керамике и т.д. Мероприятия будут проводиться на государственном языке. 17 ноября будет заключительный концерт по презентации проектов.

ДУХОВНЫЕ ЦЕННОСТИ

Москвинский храм накануне 275 – летия

Чувство исполненного долга... Это чувство облагораживает, душевной радости и просветления. Наш долг – помнить, чистить землю, где когда-то стоял дом твоего отца или деда, а недалеко молитвенный храм, в котором «встали и провозгласили в последний путь, где и сегодня мы обращаемся к Всевышнему. В нашем округе есть деревня Москвино, хотя у нее нет и были и другие названия - Maskvina, Maskjāni, Maskvīva. Предание наших отцов гласит, что в начале XVIII в. на земле графа Борха появилось первое поселение «раскольников» - так официально называли хриятелей старой веры, бежавших от репрессий Великого раскола России. Официальные документы сообщают, что Москвинская община была создана в 1723 году. Небольшой дом, в котором совершались все церковные требы, находился на земле Колосовых. Этот дом стоял справа от нынешних ворот у самой дороги. Старожилы помнят еще рассказы своих отцов и дедов, как в конце XIX века наши предки возили из своих лесов бревна, как поднимали новую молотню. В начале двадцатого

века Москвинская моленная насчитывала более 2000 прихожан. В этом храм крестил будущих славных сынов - в 1906 году выдвинуется композитора Латвии Ивана (Яниса) Иванова, ученого-геолога Дмитрия Егоров (1925 г.), кавалера военного ордена Лачлешисы Никиты Иванова (1900) и еще много других чтимых сегодня людей. В конце 19 - начале 20 веков служил наставником о. Наум Колосов, который, будучи уже в преклонном возрасте, был участником съезда наставников Северо-Западного края в Вильяносе в 1906 году. Наставник о. Авдей Екимов (служил с 1932 по 1939г.г.) был издателем и редактором Древнеправославного старообрядческого календаря, был наставником Даугавпилсской I Новостворенской общины. О. Евлампий Крутяков из Москвинского храма перешел на службу наставником Гребенщиковской общины, г. Рига. Духовные отцы и прихожане Москвинской общины избирались в Высшие органы Древнеправославной Поморской Церкви Балтии и Латвии. Сегодня у Храма неслегка есть силы, сойтись вместе в молитве и вместе подумать,

как сохранить нам свои традиции, как собрать и сохранить те свидетельства москвинских прихожан, которые еще есть в наших домах, как отметить 275-летний юбилей Москвинской общины. Праздничные службы начинаются в 6 часов утра:

• 11 сентября – Усекновение главы Иоанна Крестителя,

• 21 сентября – Рождество пресвятой Богородицы,

• 27 сентября – Воздвижение Креста Господня, Воскресные службы начинаются в 9 часов, община идет своих прихожан. Т. Колосова, председателем Славянского культурно-просветительского общества Прейльского округа

Просьба о помощи
Социальная служба просит о помощи – пожертвовать деньги для 7-летнего

Артиса Шпестя, которому необходима операция по лечению имплантиата. Необходимая сумма – 6000 латов. Контра для пожертвований: филиал Прейльского Унибанка, SWIFT код: UNLALV2Xm, номер рег. 4000315743, Артис Шпестс, 50003241997.

• 8 августа в Прейли прошёл Праздник Книг. В рамках этого праздника состоялся политическая дискуссия о Европейском Союестве, организованная газетой «Lauku Avīze», прошли встречи с писателем Киутом Скуйниеком, писателем и поэтом Валдисом Артавом, публицистом и писателем Биуртой Эглите.

• 8 августа в Прейльском округе побывал министр Образования Карлис Шадрускис. Во время посещения была достигнута договоренность о передаче Прейльской профшколы министерству Образования.

• С 3 по 11 августа в городе Прейли был организован детский летний лагерь «Спридикс». Его участники представляли многие самоуправления Прейльского района. В лагере работала Инета Ансποка,

Эма Аксенова, Илле Шиндарёва, Мария Волкова, медик Виктория Уениене.

• 9 августа в Прейли побывал Евродом.



• 14 августа в Прейльском округе с визитом побывала министр Культуры Ингуна Рибена.

• 22 августа в Прейли гостил «Путешествующий джип НАТО». В рамках проекта были устроены дискуссии с жителями о Латвии и НАТО.

• 25 августа в Прейли открыт магазин издательства «Zvaigzve ABC».

Семейный врач в Айзакане

С 1999 года в Айзаканской волости работает семейным врачом Скайдрите Валаине. И врач, и помощник врача Виктория Стугутина прошли сертификацию. Соответствие Правилам Кабинета Министров сертифицировано также место практики врача в Айзакане. У семейного врача можно пройти обследования: анализ крови с анализатором - 1 лат, анализ мочи - 0,40 лата, уровень сахара в крови - 0,80 лата, уровень холестерина в крови - 1 лат, кардиограмма - 1 лат, профосмотр детям - бесплатно, профосмотр взрослым - 2 лата, комксия шoferам - 10 латов.

Семейный врач Скайдрите Валаине рассказала, что в прессе и в других масс медиа поднят неоправданный ажиотаж по поводу повешения в будущем платы пациента. Эта плата не будет увеличена. Напомним, что плата пациента за посещение врача составляет 0,50 лата, визит врача на дому - 2 лата. В силе остаются также скидки на лекарства, предусмотренные распоряжением министра Здравоохранения «О списке компенсируемых лекарств», относящиеся к определенным категориям больных (сердечно-сосудистые болезни, болезнь органов пищеварения - язва, гипертоническая болезнь и др.).

Услуги автотранспорта 20 сентября

Айзаканская волость	14:00 обратная дорога	Прейльская волость
1. Дувайтени 9:00	4. Дубиньки - 13:30	Личи - 10:00
Бабри - 9:10	У березы - 13:40	Аншпи - 10:00
7. Раволя - 9:20	Молова - 13:50	Коркисо - 10:25
Желья - 9:30	Шодари - 10:50	Мурунски - 10:35
Риччи - 9:40	Буази II - 10:55	Шодари - 10:50
Айзакане - 9:45	Полоцкини - 11:05	Вайдои - 11:45
10:40 - 11:40 обратная дорога	Пашински - 11:25	Сыравод - 11:30
2. Червока - 10:00	Вайдои - 11:45	Личи - 12:05
Каваны - 10:15	Личи - 12:05	13:00 - Обратная дорога
Стропополе - 10:25		
Айзакане - 10:30		
12:40 - 13:20 обратная дорога		
3. Коркисо - 12:00		
Блоки - 12:05		
Аншпики - 12:10		
1 Шарни - 12:20		
Рочаны - 12:30		
Спарны - 12:35		
Айзакане - 12:40		

• 11 сентября в 14.00 Социальная служба Прейльской окружной думы организует дискуссию о Европейском Союестве для пенсионеров и инвалидов округа.

МЕРОПРИЯТИЯ

Центр культуры

20 сентября в 22.00 Дискотека Клуба молодежной музыки ДК Лячи. Особый гость — OZOLS.

26 сентября в 20.00 Праздник Урожая. НД в Айкаале.

27 сентября в 19.00 Концерт шуток и пародий актеров-сатириков Национального театра Шорни и Неймана «Будет ли в Европе веселе...». Концерт допоянат: Караис Аргалис-Страуменис с Озорными чашушками; Шлагер-группа с Гарри Озолу; Аривис Рекетис из «Фабрики талантов». Прейльская ДК. Вход: 1.50 лата, школьникам, студентам и пенсионерам 1 лат.

Мероприятия Прейльской главной районной библиотеки

10 сентября в 12.00 Дни поэзии 2003 (Прейли, Тигрус лауксис), у книжного магазина Zvaigzne ABC.

10 сентября в 15.00 Дни поэзии 2003 в Ясмуйском музее.

12 сентября в 11.00 Проект «Дни культурного наследия Европы в Прейли» в зале Прейльского районного совета.

16 сентября Сеанс «Как показывали кино в советские годы» в кинотеатре «Ezerzeme».

25-26 сентября Конференция «Библиотека, ориентированная на клиентов».

Музей Райниса «Ясмуйка»

В мастерской-печи старшего мастера А. Паулава будут работать керамики: Айваре Ушпельс — 12-13 сентября, Станислав Вилкомс — 19-20 сентября. У всех желающих будет возможность наблюдать за работой гончаров в самом попробовать работать с глиной, используя ножной станок. 26 сентября — токка керамической печи. 27 сентября в 10 часов — выемка работ из печи. Телефон 5354677, 9487589.

СПОРТ

√ С 16 по 23 августа преильчане, танцоры Даугавпилского клуба спортивных танцев «Vita» Анна Севостьянова и Эвлияс Тарасов принимали участие в конкурсе спортивных танцев в Манхейме (Германия). На международных соревнованиях наших танцоров 42 место.



Поздравляем и желаем удачи и успехов в дальнейшем!

√ На базе отдыха «Melnezers» с 28 июля по 10 августа был успешно проведен международный спортивный лагерь. В этих сборах приняли участие эздюлисты из спортшколы олимпийского резерва «Союз» Эздо и самбо г. Дзержинский Московской обл., спорт. клуб «Singitaj» (Даугавпилс) и спорт. клуб «Makkabi — Latgale» (Прейли). Из Прейли было 10 детей. Кроме тренировок по общефизической подготовке, для детей проводились также 3 тематические тренировки в день на татами, а также теоретическая подготовка. В свободное время дети купались, смотрели видеофильмы и ловили рыбу. Тренировки в спортлагере проводились тремя тренерами: Б.Кумлович (Singitaj), В. Лемеш (Makkabi — Latgale), и Ф.З. Каримовым («Союз, Россия»), о котором хотелось бы сказать подробнее. Особое восхищение и интерес у детей и тренеров вызвали техника, методика тренировок и высокий спортивный уровень Ф.З. Каримова, мастера спорта международного класса, обладателя Кубка Мира по борьбе самбо. К тому же он выпускник Высшей школы тренеров России. Все тренеры непосредственно работали на ковре и у каждого была возможность узнать много нового. Российская команда также побывала в Прейли на небольшой экскурсии, осмотрела наш город, зал борьбы, а вечером попарилась в бане. Тренер и ребята из России выражают огромную благодарность Владиславу и Евгению Дзенисам за настоящую латгальскую баню и настоящую латгальскую гостеприимность, оказанную гостям. Вторая экскурсия была организована в Ригу. Дети побывали в школе Эздо В.Зеленого, в Юрмале, Старой Риге. Все участники спортивных сборов на Черном озере окрепли физически, подружился друг с другом и готовы к новому учебно-тренировочному году. Пожелаем удачи всем спортсменам нашего города и новых успехов эздюлистам.

√ Продолжается чемпионат по футболу ZAFL. 23 августа команда Прейльского округа побывала в Матльской волости Резекненского района, где прошла встреча с местной командой «Sakarņieks». Матч окончился с результатом 5:4 в пользу преильчан. Следующая игра у преильчан состоялась на выезде 31 августа с резекненской командой «Dīvaņagi II», а следующие три игры пройдут в Прейли: 13 сентября в 14.00 с командой «Gulbeni», 21 сентября в 14.00 с командой «Kocars» из Мадоны и 28 сентября в 15.00 с командой «Ditton/Juniors» из Даугавпилса.

√ Закончился очередной чемпионат по футболу для мужчин Прейльского округа. В нем принимали участие следующие команды: Прейльская средняя школа № 2 I, Прейльская средняя школа № 2 II, ГРА, Полиция, Шайтаны, Стабулиньки, Прейльская основная школа, Ливанский клуб легкой атлетики, Latvenergo. Чемпионат начался 10 июня, закончился 29 августа. Возможность бороться за медали имели Шайтаны, ГРА, Полиция, Прейльская средняя школа № 2 I. Команда ГРА получила бронзовые медали. Серебрянные медали завоевала Полиция. Команда Прейльской средней школы № 2 I стала победителем чемпионата Прейльского округа 2003 года. Были награждены также лучшие игроки чемпионата. В октябре продолжится спортивная жизнь Прейльского округа. Нас ожидает соревнования по волейболу, настольному теннису и легкой атлетике.

Эдгар Упениекс, методист по спорту

√ Продолжается чемпионат по футболу ZAFL. 23 августа команда Прейльского округа побывала в Матльской волости Резекненского района, где прошла встреча с местной командой «Sakarņieks». Матч окончился с результатом 5:4 в пользу преильчан. Следующая игра у преильчан состоялась на выезде 31 августа с резекненской командой «Dīvaņagi II», а следующие три игры пройдут в Прейли: 13 сентября в 14.00 с командой «Gulbeni», 21 сентября в 14.00 с командой «Kocars» из Мадоны и 28 сентября в 15.00 с командой «Ditton/Juniors» из Даугавпилса.

√ Закончился очередной чемпионат по футболу для мужчин Прейльского округа. В нем принимали участие следующие команды: Прейльская средняя школа № 2 I, Прейльская средняя школа № 2 II, ГРА, Полиция, Шайтаны, Стабулиньки, Прейльская основная школа, Ливанский клуб легкой атлетики, Latvenergo. Чемпионат начался 10 июня, закончился 29 августа. Возможность бороться за медали имели Шайтаны, ГРА, Полиция, Прейльская средняя школа № 2 I. Команда ГРА получила бронзовые медали. Серебрянные медали завоевала Полиция. Команда Прейльской средней школы № 2 I стала победителем чемпионата Прейльского округа 2003 года. Были награждены также лучшие игроки чемпионата. В октябре продолжится спортивная жизнь Прейльского округа. Нас ожидает соревнования по волейболу, настольному теннису и легкой атлетике.

Эдгар Упениекс, методист по спорту

Напомним! Арендаторам социальных квартир, у которых закончился срок договоров об аренде, необходимо срочно подать заявления в Прейльскую окружную думу о продлении договоров. Если договоры аренды не продлены своевременно, аннулируется декларированное местожительство на социальной жилищоплате, так как без договора об аренде нет юридического обоснования использования социальной жилищоплаты и декларирования ее как местожительства.

Анна Иаймина, председатель жилищной комиссии Прейльской окружной думы

Социальная служба объявляет опрос тен на оказание услуг парикмахерской малообеспеченным жителям и пенсионерам. Более подробная информация по телефону 5323200.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Пенсионеры Айзкяве выражают сердечную благодарность Прейльскому отделению АСДПТ за оплату автобуса для поездки в Рокупе на Вечер отады пенсионеров.

Жители Айзкявской волости выражают благодарность руководителю волостного центра Валентины Лукашевич за автобус для посещения Алаоны 14 августа.

КИНО

Кинотеатр «Ezerzeme» предлагает

1, 2 сентября в 18.00, 20.00; 3, 4 сентября в 20.00 фантастический фильм «Терминатор-3»

5, 7, 8 сентября в 18.00, 20.00; 9, 10 сентября в 20.00 комедия «Молодожены»
12, 14, 15 сентября в 18.00, 20.00; 17, 18 сентября в 20.00 приключенческий фильм «Форсаж-2»

16 сентября Дни культурного наследия Европы. Следите за местной рекламой!

19, 21, 22 сентября в 18.00, 20.00; 23, 24 сентября в 20.00 комедия «Дом вверх ногами»

26, 28, 29 сентября в 18.00, 20.00; 30 сентября 20.00 детективный триллер «Ангелы Чарли-2»

29 сентября Сеанс с лотереей, посвященный 10-летию юбилею Уинни-Пуха. Следите за местной рекламой!

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118.

Центр технического творчества

В 2003-2004 учебном году предлагает следующие кружки: Техническое моделирование для учеников младших классов (2-4 классы), дизайн технического творчества, моделирование аэрокосмических аппаратов и ракет, трассовый автомоделизм, деревообработка, стендовое моделирование кораблей, кружок технического творчества. Заявления просьба подавать по адресу: Прейли, Карсавас 4, 3 этаж.

Виктор Вагаис, директор Центра технического творчества

Художественные самодельные коллективы Центра культуры Прейльского округа готовятся начать работу в новом сезоне. Приглашаем всех желающих прийти, танцевать, музницировать, пополнить ряды наших самодельных коллективов. Будем благодарны за каждое новое предложение. Свои пожелания можно высказать по телефону 532200.

Социальная служба организует выставку цветов. Приглашаем всех принять участие в выставке композиций из цветов, которые вы сами вырастили.